

# Missioni Cattoliche di Lingua Italiana

## Muttentz-Birsfelden-Pratteln/Augst



Pfarramt

### Caro Padre Bruno

Come dici sempre tu, «quando vedo te, vedo il sole», così è successo a tutti noi 15 anni fa, quando hai fatto splendere il sole nei nostri cuori.

Sono stati fino ad oggi anni intensi ma belli. Con la collaborazione del gruppo «Amici della Missione» ovvero Consiglio Pastorale, sei riuscito a realizzare dei programmi nuovi, come la Festa della Primavera, il Pellegrinaggio di Leuggern, la ripresa della Festa della Missione e tante altre cose ...

Sei sempre stato disponibile, comprensibile e generoso.

Purtroppo «per noi» ... è arrivata l'ora del tuo meritato pensionamento. Non finiremo mai di ringraziarti per averci accolto nel tuo cuore dopo un periodo burrascoso.

Tutti quanti noi con l'aiuto del Signore, ti auguriamo tanta salute e serenità, un buon rientro in Italia ... ah e quando hai «tempo» pensa a noi dedicandoci una preghiera.

Padre Bruno, grazie di cuore e un abbraccio dai tuoi collaboratori

«Amici della Missione»

### AGENDA

#### Sabato 4 novembre

17.00 Pratteln: Santa Messa con la comunità svizzera; segue la tradizionale castagnata

#### Domenica 5 novembre

##### 31° Domenica del T. Ordinario

9.00 Birsfelden: S. Messa al cimitero

10.45 Pratteln: S. Messa al cimitero

15.00 Birsfelden: Castagnata al

Centro Ricreativo Italiano

18.00 Muttentz: Santa Messa in chiesa

#### Mercoledì 8 novembre

18.30 Pratteln: Santo Rosario

#### Domenica 12 novembre

##### 32° Domenica del T. Ordinario

9.00 Birsfelden: Santa Messa

11.15 Birsfelden: Kirchgemeindeversammlung

11.15 Pratteln: Santa Messa

18.00 Muttentz: Santa Messa, trigesimo def. Brunetti-Petti Giovanni

#### Mercoledì 15 novembre

18.30 Pratteln: Santo Rosario

#### Giovedì 16 novembre

19.00 Pratteln: Kirchgemeindeversammlung

### AVVISI

#### Defunta

Domenica 15 ottobre è deceduta la Signora Prinzivalli-Curatolo Antonia, di anni 88, abitante a Muttentz.

Alla famiglia sentite condoglianze da parte della comunità di Missione.

#### Pratteln: Santa Messa e castagnata

Sabato 4 novembre, ore 17.00 a Pratteln,

Santa Messa con la comunità svizzera; segue la tradizionale castagnata.

#### Birsfelden: Castagnata

Domenica 5 novembre, dalle ore 15.00 in poi, a Birsfelden il Centro Ricreativo Italiano offre la tradizionale castagnata per le famiglie; tra una castagna e l'altra si potrà tentare la fortuna con tre giri di tombola.

### Kirchgemeindeversammlungen

#### Assemblee parrocchiali

A Birsfelden: domenica 12 novembre, alle ore 11.15, nella sala del Fridolinsheim.

A Pratteln: giovedì 16 novembre, alle ore 19.00, nella sala parrocchiale.

A Muttentz: lunedì 20 novembre alle ore 19.30, nella sala parrocchiale.

#### Visita ai Cimiteri

Il culto dei morti ha uno dei suoi momenti più forti nella visita ai propri defunti al cimitero, come momento di preghiera, di ringraziamento e di meditazione.

Li il dolore per il distacco dovuto alla morte, il desiderio di onorare la memoria, la riflessione sul mistero della vita umana ... potranno diventare preghiera di suffragio.

«Il ricordo dei nostri cari defunti» – dice Papa Francesco – «ci fa capire che non siamo soli, siamo un popolo: un popolo che ha storia, che ha passato, che ha vita. Memoria di tanti che hanno condiviso con noi un cammino, memoria che ci porta alle radici: alle mie radici.»

#### Ricordo dei nostri cari defunti

##### Visita ai Cimiteri

##### Domenica 5 novembre

Birsfelden: ore 9.00 S. Messa al cimitero.

Pratteln: ore 10.45 S. Messa al cimitero.

Muttentz: ore 18.00 S. Messa in chiesa (la visita e la preghiera al cimitero sono lasciate alla libera iniziativa di ognuno).

In chiesa potrete mettere una busta con dentro scritti i nomi dei defunti che volete ricordare in modo particolare, con un'offerta in loro memoria.

Saranno ricordati in modo particolare i defunti di quest'anno (da novembre 2022 a ottobre 2023) e i famigliari potranno accendere un lumino (che troveranno in chiesa), come segno di affetto e di ringraziamento.

#### Pfarrreileitung

Don Raffaele Buono

Tel. 079 935 92 18

rbuono@gmx.ch

#### Pfarramt/Sekretariat

Concetta Iazurlo

Baselstrasse 48

4132 Muttentz

Tel. 061 461 33 82/076 379 69 67

concetta.iazurlo@kathbl.ch

Öffnungszeiten Sekretariat:

Montag und Mittwoch 9.00–12.30

Donnerstag 14.00–18.00

## Brugg

### AVVISI

#### Recita Santo Rosario prima delle Sante Messe (sabato/domenica)

16.30 Birr, chiesa San Paolo

17.15 Rheinfelden, chiesa S. Giuseppe

#### Recita Santo Rosario, ogni martedì

19.30 Windisch, cappella S. Maria

#### Gruppo Liturgico, ogni martedì

20.00 Windisch, sala parrocchiale

### AGENDA

#### Sabato 4 novembre

17.00 S. Messa a Birr, chiesa S. Paolo

#### Domenica 5 novembre

11.00 S. Messa a Windisch, chiesa S. Maria

18.00 S. Messa a Rheinfelden, chiesa S. Giuseppe

#### Martedì 7 novembre

19.30 S. Messa feriale a Windisch, chiesa S. Maria

#### Sabato 11 novembre

17.00 S. Messa a Laufenburg, chiesa S. Giovanni Battista

#### Domenica 12 novembre

9.30 S. Messa a Windisch, chiesa S. Maria

18.00 S. Messa a Rheinfelden, chiesa S. Giuseppe

#### Sabato 18 novembre

17.00 S. Messa a Birr, chiesa S. Paolo

#### Domenica 19 novembre

11.00 S. Messa a Windisch, chiesa S. Maria

18.00 S. Messa a Rheinfelden, chiesa S. Giuseppe

#### Missione Cattolica di Lingua Italiana

##### MCI Brugg

Stahlrain 8

5200 Brugg

Tel. 056 441 58 43

missione.brugg@kathaargau.ch

Missionario: Don Jan Zubrowski

#### Orario segreteria

Martedì a Giovedì 8.30–11.30

Martedì e Mercoledì 14.00–16.30

Casi urgenti: Tel. 079 137 89 26

(defunti, unzioni dei malati)